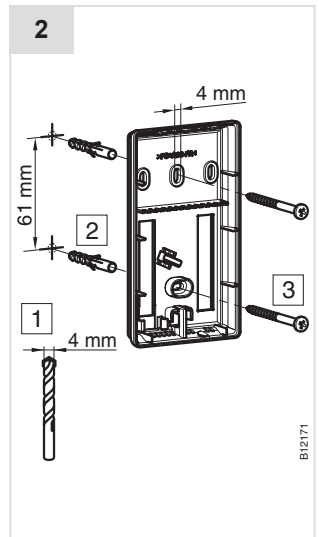
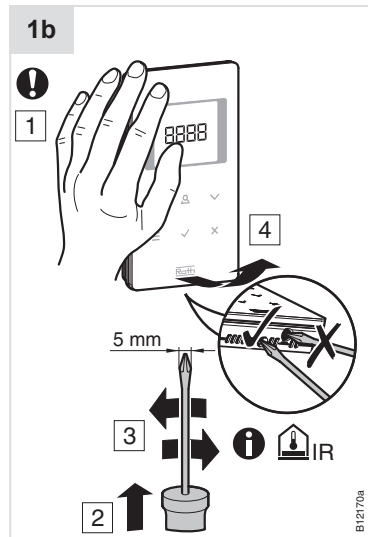
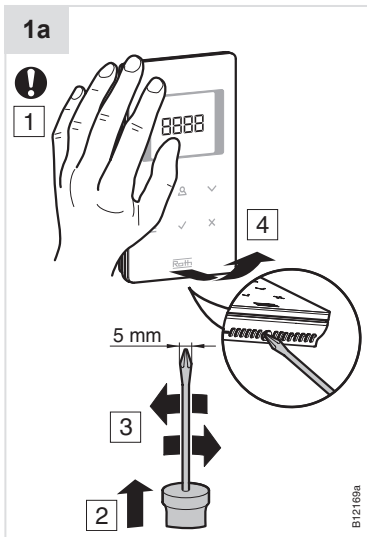
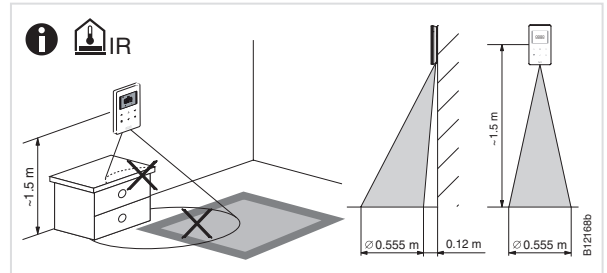
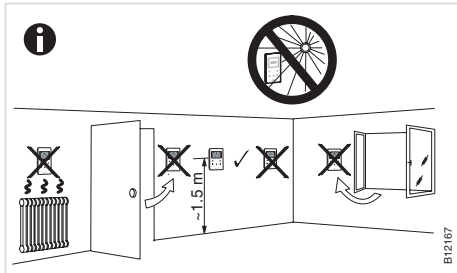
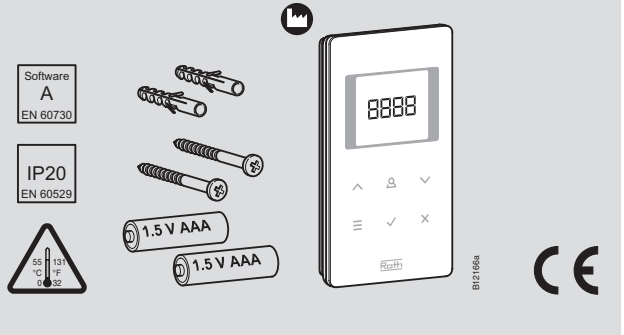


- D Funk-Raumbediengerät Touchline
- F Thermostat Touchline
- GB Wireless room thermostat Touchline
- E Touchline Termostato ambiente
- DK Touchline Wave Termostat
- SV Touchline Wave Termostat
- NO Touchline Wave Termostat
- FI Touchline Wave Termostaatti
- PL Termostat radiowy Touchline

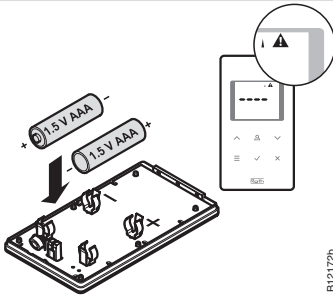
- Kurzbetriebsanleitung
- Mode d'emploi succinct
- Brief operating instructions
- Manual de instrucciones breve
- Kvikmanual
- Snabbguide
- Enkel manual
- Pikaohje
- Instrukcja obstuż

<input type="checkbox"/>	1135006444	17466393.100
<input type="checkbox"/>	IR 1135006446	17466393.120
<input checked="" type="checkbox"/>	1135006447	17466393.102
<input checked="" type="checkbox"/>	IR 1135006449	17466393.122

- D Installationsanweisung für die Elektrofachkraft
- F Notice d'installation pour l'électricien
- GB Guidelines for the electrician
- E Instrucciones para el electricista
- DK Installationsanvisning for installatør og elektriker
- SV Installationsanvisning för installatör och elektriker
- NO Installasjonsanvisning, for installatør og elektrikker
- FI Asennusohje sähköasentajalle
- PL Wskazówki instalacyjne dla wykwalifikowanego elektryka
- D Für den Einsatz in üblicher Umgebung
- F Pour usage dans un environnement normal
- GB For use in normal environment
- E Para el uso en ambiente normal
- DK Kan anvendes i normale omgivelser
- SV För placering i normal miljö
- NO Kan brukes i normale omgivelser
- FI Käytetään normaalissa ympäristössä
- PL Zastosowanie w zwykłym otoczeniu

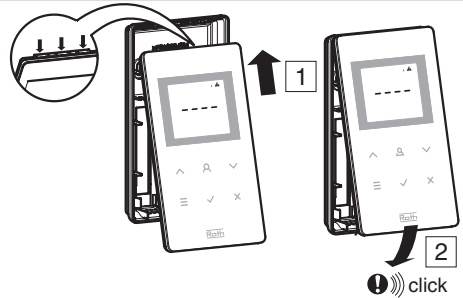


3



B12172b

4



B12173b

5

- D Adressierung Raumbediengerät mit einem Kanal oder mehreren Kanälen
 F Apprentissage du boîtier d'ambiance avec un canal ou plusieurs canaux
 GB Addressing room operating unit with one channel or multiple channels
 E Direccionamiento de la unidad de mando con un canal o con varios canales
 DK Tilmelding af rumtermostat til en' eller flere kanale
 SV Adressering av rumstermostat till en eller flera kanaler
 NO Innmelding av romtermostat til en eller flere kanaler
 FI Rekisteröi huonetermostaatti yhteen tai useampaan kanavaan
 PL Adresowanie termostatu do jednego kanału lub wielu kanałów



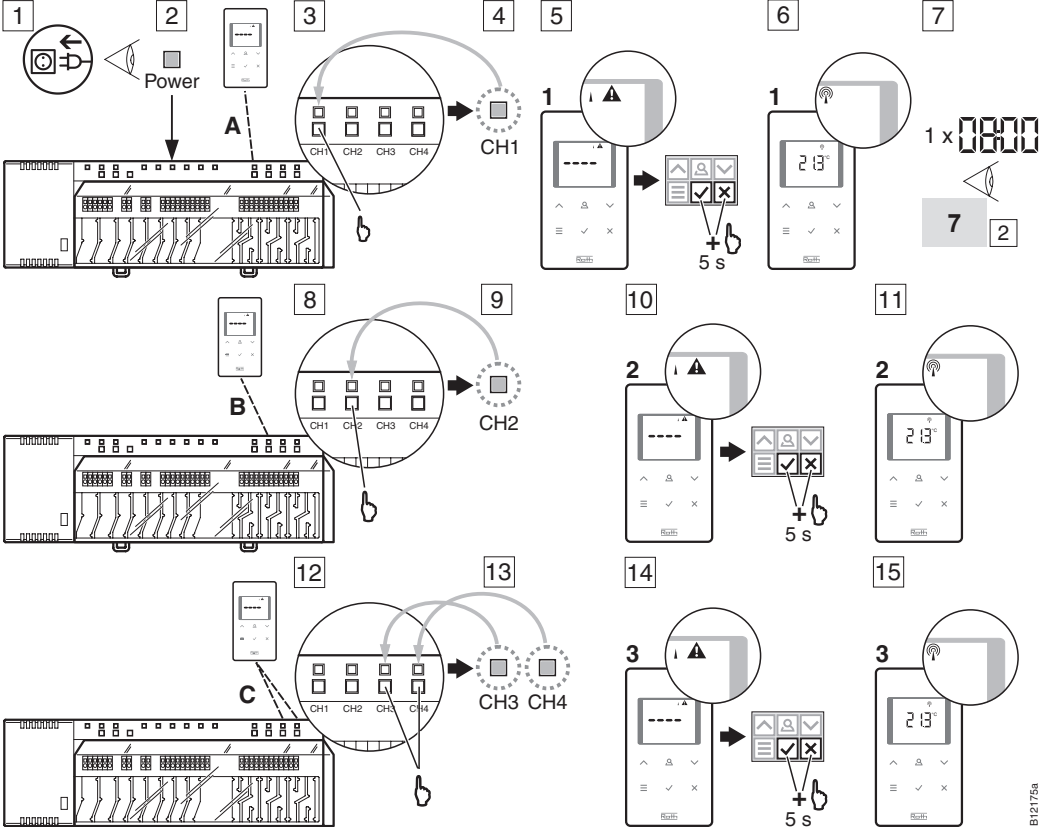
aus
 éteint
 off
 de
 slukket
 från
 slukket
 ei päällä
 wyt



ein
 allumé
 on
 en
 lyser
 till
 lyser
 palaa
 wt



blinkt
 clignote
 blinking
 parpadea
 blinker
 blinkar
 blinker
 vilkkuu
 miga

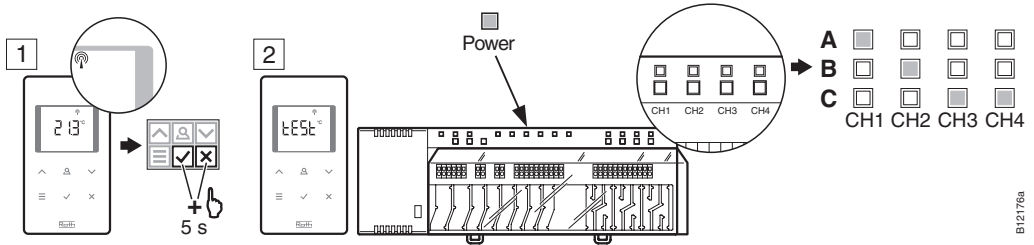


B12175a

6

D Adressierung testen
 F Tester l'apprentissage
 GB Test addressing
 E Probar direccionamiento
 PL Test adresowania

DK Test tilmelding (linktest)
 SV Adresseringstest
 NO Test innmelding (link test)
 FI Rekisteröinnin testaus (yhteystesti)

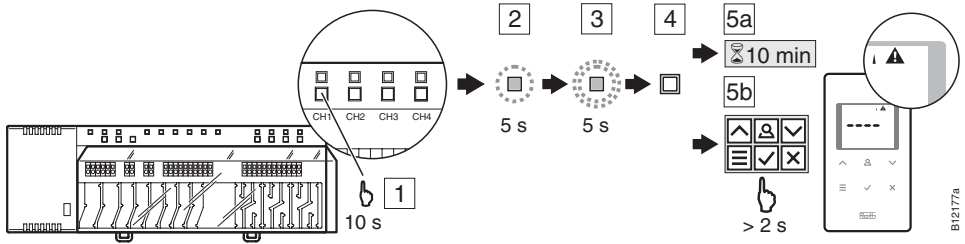


B12176a

i

D Adressierung löschen
 F Supprimer l'apprentissage
 GB Delete addressing
 E Borrarr direccionamiento
 DK Slet tilmelding
 SV Ta bort adressering
 NO Slett innmelding
 FI Rekisteröinnin purku
 PL Usuwanie adresowania

	aus	blinkt	blinkt schnell
	éteint	clignote	clignote rapidement
	off	blinking	blinking fast
	de	parpadea	parpadea rápidamente
	slukket	blinker	blinker hurtigt
	från	blinkar	blinkar snabbt
	slukket	blinker	blinker raskt
	ei päällä	vilkkuu	vilkkuu nopeasti
	wył	miga	miga szybko

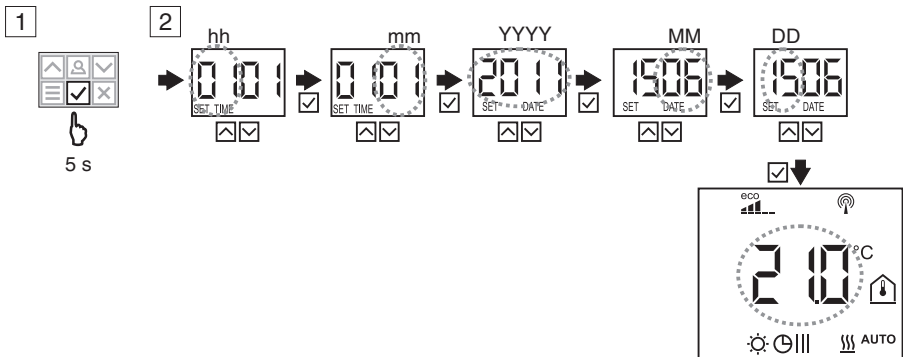


B12177a

7

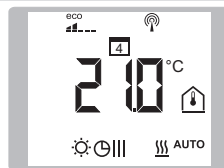
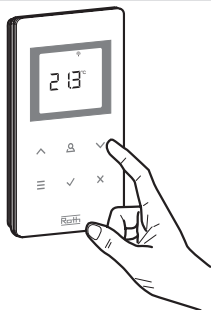
D Uhrzeit und Datum einstellen
 F Configurer l'heure et la date
 GB Set time and date
 E Ajustar la fecha y hora
 PL Ustawianie czasu i daty

DK Indstil tid og dato
 SV Ställ in tid och datum
 NO Still inn tid og dato
 FI Aseta aika ja pv



B12178b

D Bedienung
 F Exploitation
 GB Operation
 E Manejo
 DK Betjening
 SV Drift
 NO Betjening
 FI Toiminta
 PL Obsługa


























B15174a

D Bedienung aktivieren
 F Veille
 GB Stand-by to wake-up
 E Stand-by
 DK Stand-by visning
 SV Standby läge
 NO Stand-by visning
 FI Valmiustila
 PL Aktywacja obsługi

D Bedienanzeige
 F Indication de service
 GB Operating display
 E Indicador
 DK Aktiv visning
 SV Driftindikering
 NO Aktiv visning
 FI Näyttö
 PL Wskaźniki obsługi

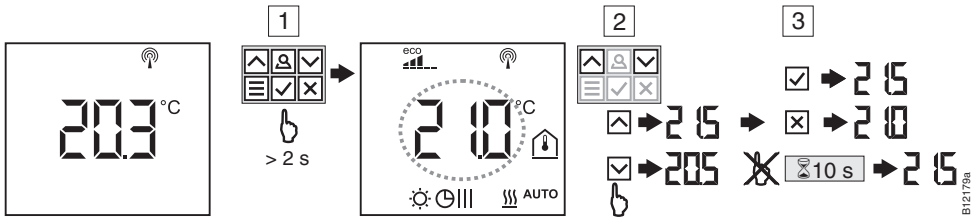
	D	PL	GB	E	DK	SV	NO	FI
2 s: 	•Bedienung aktivieren (beliebige Taste)	•Aktywacja obsługi (dowolny przycisk)	•Activate operation	•Pantalla	•Aktiver betjening (tryk på vilkårlig tast)	•Aktivera meny (tryck på valfri knapp)	•Aktiver betjening (trykk vilkårlig tast)	•Aktivoi toiminta (Paina mitä tahansa näppäintä)
	•Menümodus aktivieren •Menüebene wechseln	• Aktywacja menu • Przewijanie menu	•Activate menu mode •Change menu level	•Activar el modo de menú •Cambiar de nivel de menú	•Aktiver menu •Skift menu	•Aktivera meny •Ändra meny	•Aktiver meny •Skift meny	•Aktivoi valikko •Vaihda valikko
	•Wert ändern	•Zmiana wartości	•Change value	•Modificar valor	•Ændre værdi	•Ändra värde	•Endre verdi	•Muuta arvo
	•Speichern •Bestätigen	•Zapisywanie •Zatwierdzenie	•Save •Confirm	•Guardar •Confirmar	•Gem værdi •Bekræft OK	•Spara värde •Bekräfta OK	•Lagre verdi •Bekreft OK	•Tallenna •Vahvista
	•Abbrechen	•Odrzucanie	•Cancel	•Cancelar	•Annuller	•Ta bort	•Annuler	•Peruuta
5 s: 	•Adressierung •Testen	• Adresowanie • Test	•Addressing •Test	•Direcciónamiento •Probar	•Tilmelding •Linktest	•Adressering •Test	•Innmelding •Link test	•Rekisteröinti •Testi
5 s: 	•Bedienung verriegeln/entriegeln	•Obsługa Blokowanie Odblokowywanie	•Disable/enable operation	•Bloquear/Desbloquear unidad de mando	•Tastatur lås/lås op	•Meny Lås/lås upp	•Tastatur lås/lås opp	•Lukitus/avaus
	•Funktions-taste	•Przyciski funkcyjne	•Function button	•Tecla de función	•Funktionstast	•Funktions-tagenter	•Funksjons-tast	•Funktio-näppäintä

	D	PL	GB	E
	Batterie fast leer	Bateria prawie pusta	Battery nearly empty	La batería está casi agotada
	Relativer Energieverbrauch	Stosunkowe zużycie prądu	Relative energy consumption	Consumo de energía relativo
	Taupunktalarm	Alarm punktu rosy	Dewpoint alarm	Alarma de punto de condensación
	Fensterkontakt	Kontakt z oknem	Window contact	Contacto de ventana
	Funksignal	Sygnal radiowy	Wireless signal	Radioseñal
	Funkverbindung verloren	Utrata sygnału radiowego	Loss of wireless connection	Se ha perdido la radiocomunicación
	Genereller Alarm	Alarm ogólny	General alarm	Alarma general
	Bedienung verriegelt	Blokada obsługi	Operation disabled	Unidad de mando bloqueada
	Arbeitstage	Dni robocze	Weekdays	Días laborables
	Wochenende	Weekend	Weekend	Fines de semana
	Uhrzeit und Datum/ Zeitprogramm	Czas i data/ Programy czasowe	Time and date/ Time programme	Fecha y hora
	Aktuelle Temperatur	Aktualna temperatura	Current temperature	Temperatura actual
	Raumtemperatur	Temperatura pomieszczenia	Room temperature	Temperatura ambiente
	Fußbodentemperatur	Temperatura podłogi	Floor temperature	Temperatura del suelo
	Außentemperatur	Temperatura zewnętrzna	Outside temperature	Temperatura exterior
	Aus (Frostschutz)	Wył (ochrona przed mrozem)	Off (frost protection)	Desconectado (protección antiheladas)
	Reduzierter Betrieb	Tryb nocny	Reduced mode	Régimen reducido
	Normaler Betrieb	Tryb dzienny	Normal mode	Régimen normal
	Zeitprogramm	Program czasowy	Time programme	Programa temporizador
	Zeitprogramm mit externer Uhr	Program czasowy z zewnętrznym zegarem	Time programme with external clock	Programa temporizador con reloj externo
	Kühlmodus	Tryb chłodzenia	Cooling mode	Modo de refrigeración
	Kühl Sperre	Blokada chłodzenia	Disable cooling	Bloqueo de refrigeración
	Heizmodus	Tryb grzania	Heating mode	Modo calefactor
AUTO	Auto-Heiz- und Kühlmodus	Auto-grzanie i chłodzenie	Auto heating and cooling mode	Modo automático calefactor y de refrigeración
	1) nur mit Zubehör 2) IR Typ	1) Tylko z osprzętem 2) Model IR	1) with accessories only 2) IR type	1) sólo con accesorios 2) Tupo IR

	DA	SV	NO	FI
	Batteri næsten tomt	Batteri nästan slut	Batteri snart tomt	Heikko paristo
	Relativt energiforbrug	Aktuell energiförbrukning	Relativt energi forbruk	Suhteellinen energian käyttö
 1)	Dugpunkts alarm	Fuktlarm	Duggpunkts alarm	Kastepiste hälytys
 1)	Vindues kontakt	Fönsterkontakt	Vindu kontakt	Ikkuna anturi
	Trådløst signal	Trådlös signal	Trådløst signal	Langaton signaali
	Forbindelse mistet	Ingen trådlös signal	Forbindelse mistet	Ei signaalia
	Generel alarm	Generellt larm	Generell alarm	Yleinen hälytys
	Tastatur låst	Drift låst	Tastatur låst	Toiminta lukittu
	Arbejdsdage	Arbetsdagar	Ukedager	Arkipäivät
	Weekend	Veckoslut	Weekend	Viikonloppu
	Tid og dato/tidsprogram	Tid och datum/tidsprogram	Tid og dato/tidsprogram	Aika ja päivämäärä/ ohjelma
	Aktuel temperatur	Aktuell temperatur	Aktuell temperatur	Lämpötila
	Rumtemperatur	Rumstemperatur	Romtemperatur	Huonelämpötila
 2)	Gulvtemperatur	Golvtemperatur	Gulvtemperatur	Lattialämpötila
 1)	Udetemperatur	Utetemperatur	Utetemperatur	Ukolämpötila
	Slukket (frostbeskyttelse)	Från(frys-skydd)	Av (fros-sikring)	Suljettu (pakkasuoja)
	Reduceret temperatur	Sänkt temperatur	Senket temperatur	Alennettu lämpötila
	Normal temperatur	Normal temperatur	Normal temperatur	Normaali lämpötila
	Tidsprogram	Tidsprogram	Tidsprogram	Aika ohjelma
	Tidsprogram med eksternt ur	Tidsprogram med externt ur	Tidsprogram med eksternt ur	Kello ohjaus
	Køle mode	Kyl-drift	Kjøle modus	Viilennystila
	Køle spærre	Kyl-spärr	Kjøling slått av	Viilennys pois päältä
	Varme mode	Värmedrift	Varme modus	Lämmitystila
AUTO	Auto varme og køle mode	Auto värme/kyla	Auto varme og kjøle modus	Automaattinen lämmitys/ viilennys tila
	1) kun med tilbehør 2) IR type	1) bara med tillbehör 2) IR typ	1) kun med tilbehør 2) IR type	1) lisävarusteella 2) IP malli

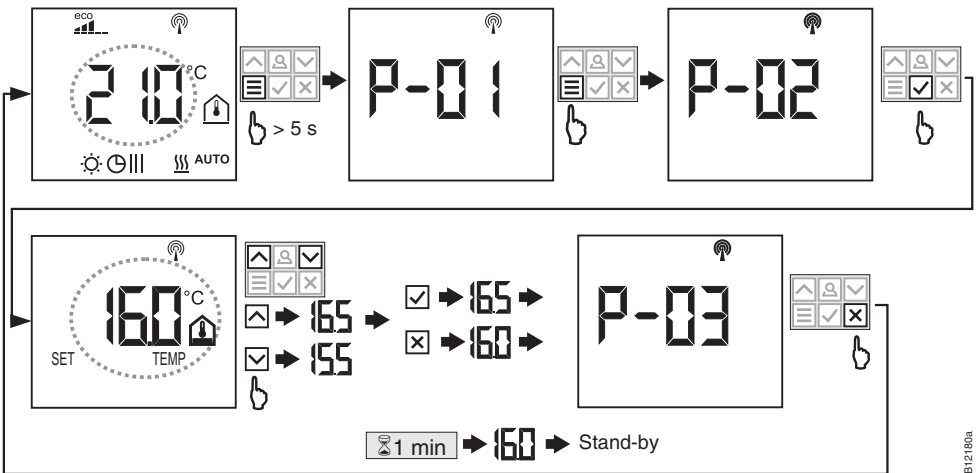
D Sollwert einstellen
 F Configurer la valeur de consigne
 GB Set setpoint
 E Ajustar el valor nominal
 PL Ustawianie wartości

DK Indstil ønsket temperatur
 SV Ställ in önskad temperatur
 NO Still inn ønsket temperatur
 FI Aseta haluttu lämpötila



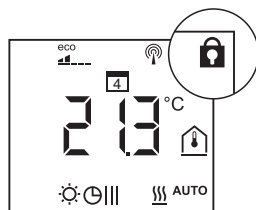
D Fußbodentemperatur einstellen
 F Configurer la température du sol
 GB Set floor temperature
 E Ajustar la temperatura del suelo
 PL Ustawianie temperatury podłogi

DK Indstil gulvtemperatur
 SV Ställ in golvtemperatur
 NO Still inn gulvtemperatur
 FI Aseta lattialämpötila

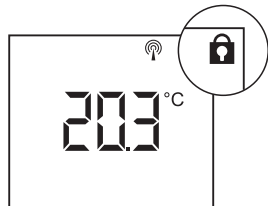




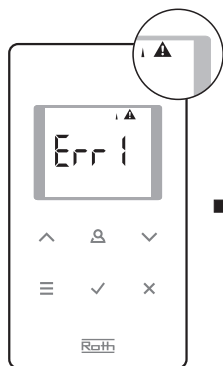
- D Bedienung verriegeln
- F Verrouiller l'exploitation
- GB Disable operation
- E Bloquear la unidad de mando
- DK Lås tastatur
- SV Lås meny
- NO Lås tastatur
- FI Lukitse
- PL Blokada obsługi



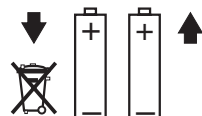
- D Bedienung entriegeln
- F Déverrouiller l'exploitation
- GB Enable operation
- E Desbloquear la unidad de mando
- DK Lås tastatur op
- SV Öppna meny
- NO Lås opp tastatur
- FI Avaa
- PL Odblokowywanie obsługi



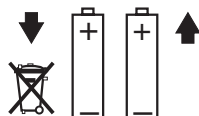
B12181a



B12182a



2 x 1.5 V/AAA



2 x 1.5 V/AAA



1

...

4

B12138



Scan the code for complete product information

- D Dokument aufbewahren
- F Ce document est à conserver
- GB Retain this document
- E Guardar el documento
- DK Opbevar dette dokument
- SV Spara dokumentationen
- NO Oppbevar dette dokument
- FI Säilytä tämä opas
- PL Zachować instrukcję

Roth Werke GmbH
Roth France S.A.S
Roth UK Ltd.
Global Plastic S.A.
Roth Nordic A/S
Roth Nordic AB
Roth Nordic AS
Roth Finland
Roth Polska Sp. z o. o.

35232 Dautphetal
 77465 Lagny sur Marne Cedex
 Taunton, Somerset TA4 2 RL
 31500 Tudela (Navarra)
 3600 Frederikssund
 21124 Malmö
 1306 Bærum Postterminal
 10300 Karjaa
 65-785 Zielona Góra

+49 (0) 64 66/9 22-0
 +33 (0) 1/64 12 44 44
 +44 (0) 19 84/62 39 82
 +34 948/84 44 06
 +45 47 38 01 21
 +46 40 53 40 90
 +47 67 15 44 90
 +35 24 58 06 33
 +48 68 320 20 72

www.roth-werke.de
www.roth-france.fr
www.roth-uk.com
www.roth-spain.com
www.roth-nordic.dk
www.roth-nordic.se
www.roth-nordic.no
www.roth-finland.com
www.roth-polska.com